

preliminary recognised / provisorisch anerkannt / reconnaissance provisoire:

LaPERM LONGHAIR/SHORTHAIR

LPL/LPS

LaPERM LANGHAAR/KURZHAAR

LaPERM POILS LONGS/POILS COURTS

General / Allgemein / Généralités		The LaPerm is a breed originated from a natural mutation giving a curly coat in both longhaired (LPL) and shorthaired (LPS) cats. It is a medium sized cat of moderate type. All parts of the body are in harmony with the size of the cat. The cat is alert and seems to be walking tall on its feet. All coat colours and eye colours are permitted.	Die LaPerm ist eine Rasse, entstanden aus einer natürlichen Mutation, mit einem lockigen Fell in Langhaar (LPL) und in Kurzhaar (LPS). Mittelgroß mit gemäßigtem Typ. Alle Körperteile sind in harmonischer Proportion zur Größe der Katze. Die Katze ist aufmerksam und scheint auf hohen Beinen zu laufen. Alle Fellfarben und Augenfarben sind erlaubt.	Le LaPerm est une race issue d'une mutation naturelle avec une fourrure frisée en poils longs (LPL) et en poils courts (LPS). Il s'agit d'un chat de taille moyenne de type modéré. Toutes les parties du corps sont en harmonie avec la taille du chat. Le chat a une expression alerte et semble marcher haut sur ses pattes. Toutes les couleurs de poils et d'yeux sont permises.
Head / Kopf / Tête	Shape, Size / Form, Größe / Forme, Taille	A modified wedge, slightly rounded with gentle contours. Slightly longer than broad.	Ein modifizierter Keil, leicht abgerundet mit weichen Konturen. Etwas länger als breit.	Cunéiforme modifiée, légèrement arrondie aux contours adoucis. Légèrement plus longue que large.
	Forehead, Top / Stirn, Schädel / Front, Crâne	Forehead should be a (almost) flat plane to the top of the head.	Die Stirn sollte zum Schädel hin in einer (fast) ebenen Fläche zulaufen.	Le front doit être une surface (presque) plate jusqu'au crâne de la tête.
	Profile, Nose / Profil, Nase / Profil, Nez	Straight nose of medium length with a gentle rise from the bottom of the eyes to the flat forehead, then a smooth curve from the top down to the nape of the neck.	Nach einer geraden, mittellangen Nase steigt das Profil unterhalb der Augen beginnend bis zur flachen Stirn leicht an, um sich dann in einer sanften Kurve über den Hinterkopf bis zum Nacken zu wölben.	Nez droit, de longueur moyenne avec une montée douce depuis le bas des yeux jusqu'au front plat, suivi d'une courbe douce du haut de la tête jusqu'à la nuque.

	Cheeks / Wangen / Joues	High cheek bones with gentle contours following the wedge shape. Fuller cheeks are allowed in mature males.	Hohe Backenknochen mit sanften Konturen folgen der Keilform. Vollere Wangen sind bei erwachsenen Katern erlaubt.	Pommettes placées hautes avec des contours doux suivant la forme de la tête. Des joues plus fortes sont acceptées chez les mâles adultes.
	Muzzle, Jaws / Schnauze, Kiefer / Museau, Mâchoire	Slightly broad muzzle in proportion to wedge, with rounded contours.	Eine im Verhältnis zum Keil etwas breite Schnauze mit abgerundeten Konturen.	Un museau un peu large par rapport à la tête cunéiforme avec contours arrondis.
	Chin / Kinn / Menton	Firm, in line with the tip of the nose.	Stark, in einer Linie mit der Nasenspitze.	Fort, aligné avec le bout du nez.
	Whiskers / Schnurrhaare / Moustaches	Long flexible whiskers. May be curled, wavy or straight. Whisker pads should appear full and rounded.	Die langen, flexiblen Schnurrthaare können gekräuselt, gewellt oder gerade sein. Schnurrhaarkissen müssen voll und abgerundet erscheinen.	Des moustaches longues et flexibles. Peuvent être frisées, ondulées ou raides. Les babines doivent apparaître pleines et arrondies.
Ears / Ohren / Oreilles	Size / Größe / Taille	Medium	Mittelgroß	Moyenne
	Shape / Form / Forme	Wide at base with slightly rounded tips. Full furnishing and lynx tipping is preferred on LPL but not required on LPS.	Breit an der Basis, an der Spitze leicht abgerundet. Volle Innenohrbehaarung mit Luchsbüscheln wird bei der LPL bevorzugt, jedoch nicht bei der LPS.	Larges à la base et les extrémités légèrement arrondies. Des plumets ainsi que des poils dans les oreilles sont préférés chez le LPL mais pas exigés chez le LPS.
	Placement / Platzierung / Emplacement	Continuing the modified wedge of the head.	Den modifizierten Keil des Kopfes fortsetzend.	En prolongation du cunéiforme modifié de la tête.
Eyes / Augen / Yeux	Size / Größe / Taille	Medium large and expressive.	Mittelgroß und ausdrucksvoll.	De tailles moyennes et expressives.
	Shape / Form / Forme	Almond shape.	Mandelförmig	En forme d'amande.
	Placement / Platzierung / Emplacement	Set moderately apart and slightly slanted towards the base of ear.	Mäßig weit auseinander und leicht schräg zum Ohrenansatz gesetzt.	Placées modérément séparées et légèrement en biais vers la base de l'oreille.
	Colour / Farbe / Couleur	All eye colours permitted, regardless of coat colour.	Alle Augenfarben sind erlaubt, unabhängig von der Fellfarbe.	Toutes les couleurs sont permises quelle que soit la couleur de la fourrure.

Body / Körper / Corps	Size / Größe / Taille		Medium	Mittelgroß	Moyenne
	Shape / Form / Forme		A moderately elegant body. Hips are slightly higher than shoulders. Balanced and in proportion.	Ein mäßig eleganter Körper. Die Hüften sind etwas höher als die Schultern. Ausgewogen und mit guten Proportionen.	Un corps modérément élégant. Les hanches sont légèrement plus hautes que les épaules. Équilibrées et proportionnées.
	Musculature, Bone structure / Muskulatur, Knochenbau / Musculature, Ossature		Medium bone structure and well muscled.	Mittelstarker Knochenbau und gute Muskulatur.	Ossature moyenne et bien musclée.
	Neck / Nacken / Nuque		Carried erect, medium long, in proportion to the body.	Aufrecht getragen, mittellang, in guter Proportion zum Körper.	Portée haute, de longueur moyenne, en proportion avec le corps.
	Torso, Chest / Torso, Brust / Torse, Poitrine		Medium in size. Length about one and half times the height at the shoulders. Medium depth of chest and flanks.	Mittlere Größe. Ca. anderthalbmal so lang wie die Schulterhöhe. Mittlere Tiefe der Brust und Flanken.	Taille moyenne. Longueur d'environ 1.5 fois la hauteur des épaules. Poitrine et flancs de profondeur moyenne.
	Legs / Beine / Membres		Medium long to match body length. Medium bone structure.	Mittellang, der Körperlänge entsprechend. Mittelfeiner Knochenbau.	De longueur moyenne, correspondant à la longueur du corps. Ossature moyenne.
	Paws / Pforten / Pattes		Rounded	Abgerundet	Arrondies
	Tail / Schwanz / Queue /	Length / Länge / Longueur	In proportion to body; as long as the body from shoulders to the base of the tail.	In guter Proportion zum Körper; so lang wie der Körper ab Schultern bis zum Schwanzansatz.	En proportion avec le corps ; de longueur identique au corps, depuis les épaules jusqu'à la base de la queue.
		Shape / Form / Forme	Tapering from base to tip.	Spitz zulaufend vom Ansatz bis zur Spitze.	S'effilant de la base vers la pointe.
		Furnishing / Behaarung / Pilosité	LPL: plumed with curly hair.	LPL: wie ein Federbusch; mit lockigem Fell.	LPL : panache de poils frisés.
LPS: covered in curly hair. Looks like a bottle brush.	LPS: bedeckt mit lockigem Fell. Sieht aus wie eine Flaschenbürste.		LPS : couverts de poils frisés. A l'aspect d'un goupillon.		

Coat / Fell / Fourrure	Length / Länge / Longueur	LPL	Semi-long	Mittellang	Mi-longue
		LPS	Short	Kurz	Courte
Quality, Texture / Qualität, Textur / Qualité, Texture			Curls and waves all over. The coat should be loose and bouncy - a coat you can run your fingers through to the skin. It is springy, light and airy enough to part with a breath. Tightest curls in the ruff and the base of the ears, which contain all hair layers. A mixture of softness and a hint of wirehair.	Überall lockig und gewellt. Das Fell sollte locker und federnd sein - ein Fell, bei dem man seine Finger leicht bis auf die Haut durchs Fell ziehen kann. Das Fell ist elastisch, leicht und luftig, so dass man es auseinander pusten kann. Die festesten Locken sind in der Halskrause und am Ansatz der Ohren, welche alle Haarschichten zeigen. Weiche Haare und eine Spur von Drahtaaren sind miteinander vermischt.	Frisures et ondulations sur tout le corps. La fourrure doit être détachée et élastique - une fourrure dans laquelle il est possible d'y glisser les doigts jusqu'à la peau. Elle est suffisamment souple, légère et aérée, qu'elle s'écarte en soufflant dessus. Les frises les plus fortes se situent sur l'arrière-train et à la base des oreilles, qui contient toutes les couches de poils. Un mélange de douceur et une touche de frisure.
		LPL	The coat has an almost unkempt appearance.	Das Fell wirkt zottelig und fast ungepflegt.	L'apparence d'un poil pratiquement peu soigné.
		LPS	The texture may be harder than on longhairs.	Die Textur kann härter sein als bei der Langhaar.	La texture peut être plus dure que chez les poils longs.
Colour / Farbe / Couleur		All colour varieties are permitted.		Alle Farbvarietäten sind erlaubt.	Toutes les variétés de couleurs sont permises.
Pattern / Muster / Dessin		All patterns are permitted.		Alle Muster sind erlaubt.	Tous les dessins sont permis.

Remarks/ Anmerkungen/ Remarques	<p>The softness of the coat may vary among individuals and gender. Characteristic for the LaPerm is the non seasonal moulting, which can be general or partial, leaving the cat with temporarily sparse coat or semi-bald patches.</p> <p>This breed needs 2 to 3 years to fully develop/mature.</p> <p>Allowances should be made for age and sex, on sparse coat and short/broken whiskers in kittens.</p> <p>There is a gender difference regarding head type - males generally have significantly broader heads which changes the proportions, making the head appear shorter.</p>	<p>Die Weichheit des Felles kann je nach Katze und Geschlecht variieren. Charakteristisch für die LaPerm ist, daß der Fellwechsel nicht an eine Jahreszeit gebunden ist. Die Katzen können dadurch zeitweise ein dünnes Fell oder kahle Stellen haben.</p> <p>Diese Rasse braucht 2 bis 3 Jahre um ausgewachsen zu sein.</p> <p>Dünnes Fell und kurze/gebrochene Schnurrbarthaare müssen bei Jungtieren und je nach Alter und Geschlecht toleriert werden.</p> <p>Je nach Geschlecht ist der Kopf unterschiedlich. Kater haben im allgemeinen einen wesentlich breiteren Kopf als Kätzinnen, so daß er durch die veränderten Proportionen kürzer aussieht.</p>	<p>La douceur du poil peut varier selon les individus et les sexes. La caractéristique du LaPerm est la mue non-saisonnière. Elle peut être complète ou partielle, laissant temporairement le chat avec une fourrure clairsemée ou avec des zones dénudées.</p> <p>Cette race atteint la maturité après 2-3 années.</p> <p>La fourrure clairsemée et les moustaches courtes ou cassées chez les chatons sont tolérées selon l'âge et le sexe.</p> <p>Il y a une différence entre les sexes concernant le type de tête – les mâles ont généralement des têtes beaucoup plus larges, changeant les proportions et offrant l'apparence d'une tête plus courte.</p>
Faults precluding certificate/ Fehler die das Zertifikat ausschließen/ Défauts excluant le certificat	<p>Bald patches and/or too sparse coat in mature cats.</p>	<p>Kahle Flecken und/oder allzu dünnes Fell bei erwachsenen Katzen</p>	<p>Des zones dénudées et/ou une fourrure trop clairsemée chez les chats adultes</p>
Faults leading to disqualification/ Fehler die zur Disqualifikation führen/ Défauts entraînant la disqualification	<p>Cobby and short type. Siamese or oriental type.</p>	<p>Runder und kurzer Typ. Siam- oder orientalischer Typ.</p>	<p>Type court et cobby. Type oriental ou siamois.</p>

SCALE OF POINTS / PUNKTESKALA / ÉCHELLE DES POINTS

Total				Points / Punkte 100	
Head/ Kopf/ Tête	Size, shape, forehead, profile, cheeks, muzzle, jaws, chin, whiskers	Größe, Form, Stirn, Profil, Wangen, Schnauze, Kiefer, Kinn, Schnurrhaare	Taille, forme, front, profile, joues, museau, mâchoire, menton, moustaches	20	30
	Ears	Ohren	Oreilles	5	
	Eyes	Augen	Yeux	5	
Body/ Körper/ Corps	Size, shape, musculature, neck, torso	Größe, Form, Muskulatur, Nacken, Torso	Taille, forme, musculature, nuque, torse	10	25
	Legs and paws	Beine und Pfoten	Membres et pattes	10	
	Tail	Schwanz	Queue	5	
Coat/ Fell/ Fourrure	Length and texture	Länge und Textur	Longueur et texture	20	40
	Curls and waves	Locken und Wellen	Frisures et ondulations	20	
Condition/ Kondition				5	

**RECOGNIZED VARIETIES
ANERKANNTE VARIETÄTEN
VARIÉTÉS RECONNUES**

VARIETY / VARIETÄT / VARIÉTÉ	EMS-Code	Rem. / Anm. / Rem.
LaPERM Shorthair / Kurzhaar / Poils courts	LPS *	A, B, C
LaPERM Longhair / Langhaar / Poils longs	LPL *	A, B, D
LaPERM Straight coat / Glattes Fell / Fourrure raide	LPL/LPS x * 84	A, B, E, F

Remarks/ Anmerkungen/ Remarques	A	For * substitute the EMS code for the colour.	Für * setzen Sie den EMS Code der Farbe ein.	Substituer l' * par le code EMS de la couleur.
	B	For the varieties w (white), 01 (van) and 02 (harlequin) the code for eye colour (61-67) must be added.	Für die Varietäten w (weiß), 01 (van) und 02 (harlekin) muss der Code für die Augenfarbe (61-67) angefügt werden.	Pour les variétés w (blanc), 01 (van) et 02 (arlequin), le code de la couleur des yeux (61-67) doit être ajouté.
	C	LPL: all recognised varieties are judged together in the same class.	LPL: alle anerkannten Varietäten werden zusammen in der gleichen Klasse gerichtet.	LPL: toutes les variétés reconnues sont jugées ensemble dans la même classe.
	D	LPS: all recognised varieties are judged together in the same class.	LPS: alle anerkannten Varietäten werden zusammen in der gleichen Klasse gerichtet.	LPS: toutes les variétés reconnues sont jugées ensemble dans la même classe.
	E	LPL/LPS x * 84: no certificate.	LPL/LPS x * 84: kein Zertifikat.	LPL/LPS x * 84: pas de certificat.
	F	All straight coated varieties only for registration, breeding permitted.	Alle Varietäten mit glattem Fell nur für die Registrierung. Verwendung zur Zucht erlaubt.	Toutes les variétés avec fourrure raide seulement pour enregistrement, élevage autorisé.